

場地技術資料

舞台設施

舞台鏡框

- 13.70米闊 x 8米

舞台闊度

- 台中線至台右牆壁10.27米
- 台中線至台左牆壁11米
- 操作吊桿系統升降的樓層間距(台左與台右) 17.40米

舞台深度

- 舞台鏡框後至上舞台牆壁13.50米
- 舞台鏡框後至上舞台可供懸掛物品的深度9.12米
- 舞台鏡框後至吊桿#34的深度8.20 米
- 舞台鏡框後至黑布幕的深度7.80米
- 舞台鏡框後台中線至台口邊的距離0.55米

舞台高度

- 舞台距觀眾席地面高度0.3米
- 兩側副台高度(至操作吊桿系統的樓層底部) 8.50米
- 舞台面至棚頂底部高度12.85米
- 懸景系統吊桿可升至離台面最高的高度12.50米

舞台台面

- 台面用硬木板覆蓋
- 舞台表面不得使用釘，鑼絲釘或鑽孔
- 舞台兩側有藏線槽

懸掛系統

- 兩倍比重手動吊桿系統**34**條
- 吊桿與吊桿之通常中心距**0.20**米
- 吊桿長度**17.25**米
- 手動吊桿載重量 **300**公斤
- 紅色大幕 - 電動開關及可調整速度
- 舞台上置有電動前後定速移動橋**8.50**米高於舞台面
- 台側吊桿 - 舞台兩側各設**1**條**7.10**米長手動絞盤吊桿，載重量**200**公斤

注意:

- 吊桿#**15**供場地懸掛電影擴音器(音箱)
- 吊桿#**11**供場地懸掛電影黑布幕，任何時候不提供作其它使用
詳情閱請參『場地物料懸掛表』

入景

- 經負**2**層載貨升降機往舞台面**0**層
- 載貨升降機尺寸: **1.78**米闊 x **3.36**米深 x **2.20**米高

一般裝台

小劇院之運作基於“吉台”政策；即所有設備的裝卸均於租場時完成；租用團體需預留時間作為裝台掛景，燈光調整和音響測試之用。

舞台設備

- 黑色擋布
 - * 側幕 5 對 每塊 10.5 米高 x 3 米闊
 - * 沿幕 5 塊 每塊 3.5 米高 x 17.5 米闊
- 黑色紗網 1 塊 6.50 米高 x 14.50 米闊
- 白色紗網 1 塊 6.50 米高 x 14.50 米闊
- 黑色對開布幕 1 對 10.50 米高 x 12 米闊(每塊)
- 黑色舞蹈地膠 1 套 15 米闊 x 9 米深(可覆蓋範圍)
- SKYJET升降台 1 座 最高可升至 11 米

平台設備(與綜合劇院共用)

- 平台階50件，每件1米 x 2米；可調整高度至0.20米、0.40米、0.60米、0.80米及1米高
- 歌詠團台階7件，每件長1.36米合共3級可加至4級，每級高為0.20米
- 反音板合共8件闊1.83米 x 4.67米高

樂器(與綜合劇院共用)

- 音樂會大型鋼琴2座(STEINWAY & SONS)
- 企身鋼琴2座(YAMAHA)
- 定音鼓1套4件(23” , 26” , 29” 及 32”)

燈光設備

燈光控制台

VISION 10/ST 燈控制台內設512線路，置於禮堂入口上層右面的燈光控制室

MA2 light 燈控制台配備 6 組 dmx 通道輸出

硅控

- 132路 x 3千瓦
- 54路 x 5千瓦

燈具

- **鑼紋聚光燈：(與綜合劇院共用)**

EUROPE F201 12°/61°	50 x 2千瓦
EUROPE F101 13°/59°	50 x 1.2千瓦
- **柔聚光燈：(與綜合劇院共用)**

EUROPE PC C201 5°/66°	50 x 2千瓦
EUROPE PC C101 10°/65°	40 x 1.2千瓦
- **聚光燈：(與綜合劇院共用, 所有聚光燈採用 A size GOBO)**

EUROPE DW105 15°/38°	60 x 1.2千瓦
ETC source four zoom 25°/50°	50 x 750瓦
ETC source four zoom 15°/30°	50 x 750瓦
(固定用作小劇院面光之用)	
EUROPE DN105 9°/20°	20 x 1.2千瓦
- **柱光燈：(與綜合劇院共用)**

PAR 64 (CP61)	80 x 1千瓦
PAR 64 (CP60)	50 x 1千瓦
PAR 64 (CP62)	60 x 1千瓦
- **LED: (只適用於小劇院)**

ETC LED Desire D60 Lustr+	24台
---------------------------	-----

	(透鏡: 非常窄, 窄, 中, 寬)	
	ETC Source Four Led Series 2	8台
	Lustr 25-50 zoom lens	
• 天幕燈 :	(與綜合劇院共用)	
	ACP1004C-HRS	19 x 1.25千瓦
• 地排燈 :	(與綜合劇院共用)	
	Spotlight DOMINO x 4	14 x 1千瓦
• 追光燈 :	(只適用於小劇院, 位於樓層+1, 台左及台右)	
	Rober Juliat Super KORRIGAN HMI 1200W	2 x 1.2千瓦

其他燈光器材

• 燈架 : 單頭 只可載重12公斤	8 件
• 燈柱 : 每組有3支橫臂, 最高3.30米	6 組
• 台側燈架 : 每組最多可供掛5支燈具	18 組
• F-100 煙機 :	3 部
• Le Maitre MVS霧煙機	4 部
• 頻閃機 STROB LIGHT :	3 x 1千瓦
• PANI HALOGEN 投影機 :	4 x 2.5千瓦

注意:

- 租用團體若只提供4小時用作燈光調較、對焦及對光、場地只供應現場已懸掛的燈光設備和簡單白光。
- 基於維修、保養等原因、器材提供可能會有差異,請與舞台經理了解有任何變更否。
- 備有燈光設計師的演出製作者,如想了解場地之詳細特別效果設備,請與駐場舞台經理接洽。
- 如自備燈光控制台,請準備該控制台的燈庫

音響設備

音響系統

雙線路音箱系統懸掛於台口兩旁

音箱

L-Acoustics ARCS

調音台

D-Show Profile Mix Rack System，置於禮堂入口上層左面的音響控制室

咪/話筒/拾音器輸入

- 內台舞台兩側藏線槽32路
- 32路輸入輸出接口置於觀眾席最後排座位下連接音響控制室

週邊裝置(固定安裝)

- 1/3 音程圖解均衡器用於主舞台音箱

咪/話筒/拾音器: (與綜合劇院共用)

• 話筒：	SHURE 58 Beta	4 支
	SHURE 57 Beta	4 支
	SHURE SM58	4 支
	SHURE SM57	6 支
	AKG CK91	6 支
	AKG 414	4 支
	AKG CK98	4 支
	SHURE 87 Beta	4 支
	SHURE Beta 58 Wireless	4 支
	CROWN PCC 160B	8 支



音箱/監聽器

- L Acoustic 112P 6 台
- L Acoustic 108P (與綜合劇院共用) 4 台

播音器材(固定安裝)

- 卡式機 2 台
- 鐳射唱機 2 台
- 錄數碼音機 2 台
- 微型唱片機 2 台

通訊器材

- 通話系統、閉路電視系統、傳呼系統

即時傳譯

- PHILIPS LBB 即時傳譯系統 3 頻道(語言)
- PHILIPS LBB3433/10 & LBB 3017/00接收器連耳筒200套 (與綜合劇院及會議室共用)

影音器材

- SANYO XF31 液晶體投影機 (5500流明) 1 台
- DVD/ VCD 放影機 1 台

電影設備

- SIMPLEX 35米釐電影放映機1台
- 卷動銀幕 - 電動定速升降
- 銀幕尺寸： 16米闊 x 12米高沒附擋布



- 平面銀幕尺寸：6.90米闊 x 4.20米高附擋布
- 新藝銀幕尺寸：10米闊 x 5米高附擋布

更衣室(與綜合劇院共用)

- 負一層：供 20 人 2 間
- 零層：
 - * 休息室 1 間
 - * 供 20 人 2 間
 - * 供 3 人 4 間
 - * 供 5 人 4 間
 - * 供 1 人 9 間

洗燙設備(與綜合劇院共用)

洗衣機、乾衣機、電燙斗、直立式蒸汽燙斗、燙衫板、電衣車

注意:

- 在租借場館設備確定之日期後內，場館可提供之器材如有任何更換或損毀，澳門文化中心駐場舞台經理將向使用者另作通知。
- 澳門文化中心將盡力為使用者提供內一切場館可提供之設備，卻不能保證於內要求的日期及時間能提供一切所需。
- 如需向外租賃所需器材，使用者可自行負責租賃或澳門文化中心舞台操作部將樂意以收費形式提供此項服務。

GRAND AUDITORIUM

TECHNICAL INFORMATION

STAGE FACILITIES

PROSCENIUM

- Architectural proscenium: 17.66m wide X 12.00m high
- Stage lighting bridge and tower panels are 1.22m upstage of the proscenium, can adjust opening down to a minimum of 14.20m wide. A hard flat header attached in front of the lighting bridge would be moved up and down together with the lighting bridge from 12.00m high to 0.50m as required.

STAGE DIMENSIONS

WIDTH

- | | |
|-----------------------------------|---------------|
| • Centre line to stage right wall | 20.96m |
| • Centre line to stage left wall | 19.98m |
| • Between fly floors | 20.48m |

DEPTH

- | | |
|---|---------------|
| • Rear of proscenium to upstage limit of grid | 18.50m |
| • Rear of proscenium to cyclorama # bar 66 | 17.59m |
| • Rear of proscenium to forestage stage edge on centre line | 2.65 m |
| • Rear of proscenium to orchestra pit 1 edge on centre line | 5.30m |
| • Rear of proscenium to orchestra pit 2 edge on centre line | 7.06m |

HEIGHT

- | | |
|---|---------------|
| • House floor to stage height | 0.90 m |
| • Clear under fly floors (stage left) | 9.03m |
| • Clear under fly floors (stage right) | 9.07m |
| • Clear under grid | 29.50m |
| • Maximum counterweight bar flying height | 28.00m |

STAGE

- Surface – Hardboard, flat, no nails or screws allowed. All individual 1m x 1m boards from 2.7m up stage of the house curtain can be used as trapdoors.
- Under stage – level -1 3m height, level-2 6m height

REAR STAGE

- Opening 19.98m width x 7.80m high
- Depth 8.50m
- There are 4 electric bars with max loading 300 kg each.

FLYING SYSTEM

- Double purchase counterweights 32 sets
- Electric sets (computerized) 34 sets
- Fly bars-motorized winch (Cyclorama) 1 sets
- Bars centres (generally) 0.20m
- Bars Length 19.0m
- Electric Motorized Bars MAX loading 450kg
- Manual Operation Bars MAX loading 300kg
- Those rigged with American iron frame bars MAX loading 300kg
- House curtain (Draw only) – Variable speed electric
- Stage lighting bridge – Fixed speed electric
- Side Bars – one each side running from down to up stage,
16m length, manual winch, manual, MAX loading
- Flexible Chain Hoists – Fixed speed electric 300kg
MAX loading 6 nos
500kg

Remarks:

- ❖ ***Bars rigged with Acoustic Ceilings and the House Curtain are not available at any time. Please see our Hanging Plot.***

SIDE STAGE

- Stage Left: 10.00m width x 20.50m depth x 9.03m high
 - Stage Right: 12.50m width x 20.50m depth x 9.07m high
- Many Acoustic Panels are stored at this area**

GET-IN

Double doors with 5.47m wide x 4.10m high at rear stage on stage floor level

ORCHESTRA PIT

- Total area is about 75 sq m
- Depth 4.40m maximum

GENERAL SET-UP

The Grand Auditorium operates on a 'bare-walls' touring policy. That is, all equipment are normally set-up and struck within the booking period. Hirers are reminded to allow sufficient preparation time to hang theatre masking, sceneries, and rig all overhead stage lighting.

STAGE EQUIPMENT

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| • Black masking | |
| ▪ Legs | 10 pairs x 3.5m x 14.5m |
| ▪ Border | 10 pieces x 19m x 4m |
| • Black gauze | 1 piece x 19m x 10.6m |
| • White gauze | 1 piece x 19m x 10.6m |
| • Black back drop | 1 piece x 19.5m x 14.5m |
| • White colour back projection screen | 1 piece x 12m x 14.5m |
| • Black merely tiles | 1 pair x 20m x 18 m |
| • Green stage carpet | 3 pieces x 3m x 12m |
| • Genie working platform | 1 x 11m height max. |

PLATFORM EQUIPMENT

- | | |
|--------------------|--|
| • Orchestral riser | 50 x 1m x 2m (adjustable heights at 20mm, 40mm, 60mm, 80mm, 1m) |
| • Choir Riser | 7 x 1.36m x 3 tiers, can add to 4 tiers |

MUSICAL INSTRUMENTS (Common to 2 Auditoria)

- | | |
|---|--------------|
| • Concert grand piano (Steinway & Sons) | 2 nos |
| • Timpani (4 units: 23",26",29",32") | 1 set |
| • Yamaha Upright Piano | 2 nos |

LIGHTING FACILITIES

LIGHTING CONSOLE

Vision 10/ST console with 1024 channels, set in Light Control Room at rear of Stalls

MA2 light console with 6 line dmx output

DIMMERS (*Dimmer Room level 4 above rear upper stalls*)

- 192 x 3kw
- 60 x 5kw
- 8 x 12 portable boxes x 3kw

LIGHTING LANTERNS

• Fresno	<i>(Common to both theatres)</i>				
	Europe	F201	2kw	12°/61°	50 units
	Europe	F101	1.2kw	13°/59°	50 units
• Plano Convex	<i>(Common to both theatres)</i>				
	Europe	PC C101	1.2 kw	10°/65°	40 units
	Europe	PC C201	2kw	5°66°	50 units
• Profile	<i>(Common to both theatres)</i>				
	<i>(All profiles are equipped with A size Gobo holders)</i>				
	Europe	DW105	1.2kw	15°/38°	60 units
	ETC	source four zoom	750w	25°/50°	50 units
	ETC	source four zoom	750w	15°/30°	50 units
	<i>(Fixtures are permanently fixed on the FOH bridges and FOH sides of the Grand Auditorium)</i>				
	Europe	DS205	2kw	13°/36°	40 units
	Europe	DN205	2kw	10°/22°	40 units
• Par 64	<i>(Common to both theatres)</i>				
	CP 61		1kw		80 units
	CP 60		1kw		50 units
	CP62		1kw		60 units

- **LED** *(Grand Auditorium only)*

ETC	Desire D60 Lustr+	Len:(very narrow , narrow, medium, wide)	40 units
ETC	Source Four Led Series 2 Lustr	25"/50"	10 units

- **Cyclorama Flood** *(Common to both theatres)*

ACP	1004C-HRS	1.25kw	19 units
-----	-----------	--------	-----------------

- **Ground Row** *(Common to both theatres)*

Spotlight	Domino x 4	1kw	14 units
-----------	------------	-----	-----------------

- **Follow Spot** *(Grand Auditorium only)*
Located in level 2 Front of House stage left and stage right translation rooms

Rober	ARAMS HMI	2.5kw	3 units
Juliat			

ADDITIONAL LIGHTING EQUIPMENT

- Stands (single head) **8 x 12kg loading**
- Light trees: each equipped with 3 arms **6 sets x 3.3m height**
- Lighting towers: each can rig 4 lighting equipment **18 units**
- Smoke Machine **F-100** **3 units**
- Le Maitre M.V.S. **4 units**
- Strobe Light **1000w** **3 units**
- PANI Halogen Projector **2500w** **4 units**

Extra 400 A three-phase electrical power supply (one at the rear of the stage right, one at the rear of the stage left)

- ❖ *If only booking 4 hours for light focus and plotting sessions, hirer will be provided with simple white lighting only from available hung equipment.*
- ❖ *Equipment available does vary slightly according to repair, maintenance, etc. Check with Senior Stage Manager for any changes.*
- ❖ *Productions with a Lighting Designer should contact the Senior Stage Manager for specialist pool equipment details and list.*
- ❖ *Please prepare your fixture library when using hirer's own light console.*

SOUND FACILITIES

SOUND SYSTEM

Dual-channel speaker arrays hanging on both sides, Centre cluster system array will be set on request.
Outlets for portable loudspeakers in stage area.

SPEAKER

L-Acoustics KUDO

SOUND CONSOLE

Digidesign D-show Profile System, set in control room locate at rear stalls

MICROPHONE INPUTS

- 48 in stage house
- 32 on pit wall
- 40 outlets under no 1 Seat at the last row of Stall

OUTBOARD DEVICE (Permanently installed):

1/3 octave band parametric equalizers (house L, R and cluster)	4 channels
--	-------------------

MICROPHONES (Common to 2 Auditoria)

- | | |
|------------------|--------------|
| • SHURE 58 Beta | 4 nos |
| • SHURE SM58 | 4 nos |
| • SHURE 57 Beta | 4 nos |
| • SHURE SM57 | 6 nos |
| • Neumann KM184 | 6 nos |
| • AKG CK98 | 4 nos |
| • AKG 414 | 4 nos |
| • SHURE 87 Beta | 4 nos |
| • CROWN PCC 160B | 8 nos |

SPEAKER / MONITOR

- | | |
|--|--------------|
| • L Acoustic 112P | 6 nos |
| • LAcoustic 108P (Common to 2 Auditoria) | 4 nos |

MUSIC PLAYBACK / RECORDING (Permanently installed)

- | | |
|-----------------------------------|-------|
| • Cassette Tape Player / Recorder | 2 nos |
| • CD Player / Recorder | 1 nos |
| • Mini-Disc Play / Recorder | 2 nos |
| • DAT Player / Recorder | 2 nos |

COMMUNICATIONS

Stage managers control desk; Intercom system; CCTV system; Paging system

SIMULTANEOUS INTERPRETATION

- | | |
|---|------------------------|
| • PHILIPS LBB Simultaneous Interpretation System | 5 channels (languages) |
| • PHILIPS LBB3433/10 & LBB 3017/00 (Common to 2 Auditoria and Conference Rooms) | 200 sets |

AUDIO/VISUAL

- | | |
|---|-------|
| • SANYO PLC-XF31 LCD Projector (5500lumens) | 1 nos |
| • DVD/VCD Player | 1 nos |

DRESSING ROOMS (Share with the Small Auditorium)

Level minus 1	2 x 20 persons
Green Room	1 no
Level 0	2 x 20 persons
Level 0	4 x 3 persons
Level 0	4 x 5 persons
Level 0	9 x 1 persons

RUNNING WARDROBE(Share with the Small Auditorium)

Washing machines, Sewing machines, Dryers, Irons & Boards

REMARKS:

- ❖ *Should any changes in availability of equipments occur after the date of booking confirmation, user will be notified by the MCC Stage Manager. The MCC cannot guarantee the availability of equipments on the required time and date, but will always use its best efforts to ensure that the needs of the user are met.*
- ❖ *Should any substitute / additional equipment be required, user may arrange for its own supplier to the equipments.*